



Yeshua bridged the space between heaven and earth. He is the ladder to heaven upon which angelic forces descend and ascend.

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- **Vayetze** (אצא | He went out)
- **Torah:** Genesis 28:10-32:2
- **Haftarah:** Hosea 12:12-14:10
- **Gospel:** Matthew 3:13-4:11

Stairway to Heaven

[Jacob] had a dream, and behold, a ladder was set on the earth with its top reaching to heaven; and behold, the angels of God were ascending and descending on it. (Genesis 28:12)

Yeshua told Nathaniel, "You will see the heavens opened and the angels of God ascending and descending on the Son of Man" (John 1:51). What did these cryptic words mean? As far as we know from the gospel record, Nathaniel never did receive an apocalyptic vision in which he saw angels ascending and descending upon the Master. In what sense did he see the angels ascend and descend upon the Master? Nathaniel and the disciples saw Yeshua working in the power and authority of heaven (which in apocalyptic literature is always betokened by angels). That is to say that the angels of God ascended and descended upon Him at His behest and command.

And behold, the LORD stood above it. (Gen. 28:13)

The ladder image illustrates the Master's words, "No one comes to the Father but through Me" (John 14:6). The ancient idolater instinctively understood that a great separation exists between man and God (or "the gods," as the case may have been in his mind). His mighty ziggurat towers, like the tower of Babel, and his lofty high places and tall altars all represented attempts to span that distance. Even the highest high place does not reach high enough. Even the tower of Babel did not reach to heaven, for Scripture says, "The LORD came down to see the city and the tower which the sons of men had built" (Genesis 11:5). The same might be said of all our religious impulses. The stars are always beyond our reach. God is far distant. Man's best attempts to bridge the gap fail. The tall towers and tottering ladders we ascend are as naught. If we are to ascend to God, we must ascend upon a ladder that He Himself has extended to us from above.

Yeshua overbrugde de ruimte tussen hemel en aarde. Hij is de ladder naar de hemel, waarop engelenlegers neerdalen en opstijgen.

TORA GEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- **Vayetze** (אצא | Hij ging weg)
- **Torah:** Genesis 28:10-32:2
- **Haftarah:** Hosea 12:12-14:10
- **Evangelie:** Mattëus 3:13-4:11

Trap naar de hemel

[Jacob] had een droom, en zie, een ladder werd op de aarde gezet en z'n top reikte tot aan de hemel; en zie, de engelen van God waren daarop aan het opstijgen en neerdalen. (Genesis 28:12)

Yeshua zei tegen Nathaniël: "Je zult de hemelen geopend zien en de engelen Gods opstijgend en nederdalend op de Zoon des mensen" (Joh. 1:51). Wat betekenden deze cryptische woorden? Voor zover we uit het evangelieverslag weten, heeft Nathaniël nooit een apocalyptisch visioen ontvangen waarin hij engelen zag opstijgen en neerdalen op de Meester. In welke zin zag hij dan de engelen opstijgen en neerdalen op de Meester? Nathaniël en de discipelen zagen Yeshua werken in de kracht en op het gezag van de hemel (in apocalyptische literatuur komen altijd engelen voor). Dat wil zeggen dat op Zijn opdracht en bevel de engelen van God op Hem opgestegen en neerdaalden.

En zie, de HEERE stond bovenaan. (Genesis 28:13)

Het ladderbeeld illustreert de woorden van de Meester: "Niemand komt tot de Vader dan door Mij" (Joh. 14:6). De afgodendienaar van eertijds begreep instinctief dat er een grote scheiding bestaat tussen de mens en God (of 'de goden', zoals dat in z'n geest het geval kan zijn). Zijn machtige ziggurat-torens, zoals de toren van Babel, en zijn verheven hoogten en hoge altaren vertegenwoordigden pogingen om die afstand te overbruggen. Zelfs de meest verheven plaats is niet hoog genoeg. Zelfs de toren van Babel reikte niet tot de hemel, want de Schrift zegt: "De HEERE daalde af om de stad en de toren te zien die de mensen kinderen gebouwd hadden" (Gen. 11:5). Hetzelfde kan gezegd worden van al onze religieuze impulsen. De sterren zijn altijd buiten ons bereik. God is veraf. De beste pogingen van de mens om de kloof te overbruggen mislukken. De hoge torens en wankelende ladders die wij beklimmen zijn als niets. Om tot God op te stijgen, moeten we van een ladder gebruik maken die Hij ons zelf van bovenaf heeft aangereikt.

God has extended the Messiah to us from above, as Yeshua says, "*For I have come down from heaven*" (John 6:38). The Messiah is the way of ascent, as He says, "*I ascend to My Father and your Father, and My God and your God*" (John 20:17). He is a son of Jacob—an Israelite—and yet angels ascend and descend upon Him, and God is above Him:

But when He says, "*All things are put in subjection [under Messiah], it is evident that He is excepted who put all things [under] Him. When all things are [under] Him, then the Son Himself also will be [under] the One who [put] all things [under Messiah], so that God may be all in all.*" (1 Corinthians 15:27–28)

Yeshua had bridged the space between heaven and earth. He is the ladder to heaven upon which angelic forces descend and ascend.

God heeft ons de Messias aangereikt van bovenaf, zoals Yeshua zegt: "*Want ik ben uit de hemel neergedaald*" (Joh. 6:38). De Messias is de weg om op te klimmen, zoals Hij zegt: "*Ik klim op naar mijn Vader en uw Vader, en Mijn God en uw God*" (Joh. 20:17). Hij is een zoon van Jacob - een Israëliet - en toch stijgen en dalen engelen op Hem, en God is boven Hem:

Maar wanneer Hij zegt: "*Alle dingen zijn in onderwerping [onder Messias] gebracht,*" is het duidelijk dat Hij uitgezonderd is, die alle dingen [onder] Hem stelt. Wanneer alle dingen [onder] Hem zijn, dan zal ook de Zoon Zelf [onder] de Ene zijn die alle dingen [onder Messias stelt], opdat God alles in allen zij. (1 Korintiërs 15:27-28)

Yeshua heeft de ruimte tussen hemel en aarde overbrugd. Hij is de ladder naar de hemel, waarop engelenlegers neerdalen en opstijgen.